

Landesplanung in Luxemburg

Besonders von den Umwelt- und Naturschutzvereinigungen wird in letzter Zeit die Forderung an die Regierung gerichtet, endlich eine effiziente Landesplanung zu betreiben.

Das Gesetz vom 20. März 1974 definiert die Landesplanung folgendermassen:

Art. 1. "L'aménagement du territoire a pour objet d'assurer aux habitants du pays, dans une perspective à long terme, les meilleures conditions de vie, tant matérielles que morales, en promouvant, en fonction du bien-être commun, la mise en valeur harmonieuse du territoire par l'utilisation et le développement optimum de ses ressources".

Die Landesplanung muß laut Art. 2 des obengenannten Gesetzes folgende Objektivitäten verfolgen:

*Art. 2. "- l'amélioration des conditions de vie de la population et l'assainissement de l'environnement,
- l'amélioration de l'habitat et le développement harmonieux des structures urbaines et rurales,
- la valorisation optimale des ressources économiques,
- la protection de la nature et la sauvegarde des ressources naturelles,
- la conservation et le développement du patrimoine culturel national."*

Ein wichtiges Dokument der Landesplanung ist das "programme directeur":

Art. 10. "Le Gouvernement en conseil sur proposition du ministre arrête sous la forme d'un programme directeur les objectifs prioritaires de la

politique d'aménagement du territoire et les mesures à appliquer en vue de son exécution. Sur la proposition du ministre, le Gouvernement en conseil pourra à tout moment préciser, compléter ou modifier le programme directeur et devra le réviser périodiquement en considération des besoins et des moyens."

Das erste "programme directeur" wurde von der Regierung am 6. April 1978 genehmigt.

Dieses Dokument ist sicherlich ein interessantes Werk von 361 Seiten, aber die wenigsten kennen es und noch weniger finden sich durch seine Aussagen gebunden. Unser Parlament hat kaum Kenntnis von seinem Inhalt genommen.

Auch dem revidierten Dokument aus dem Jahre 1988 wurde keine besondere Achtung geschenkt.

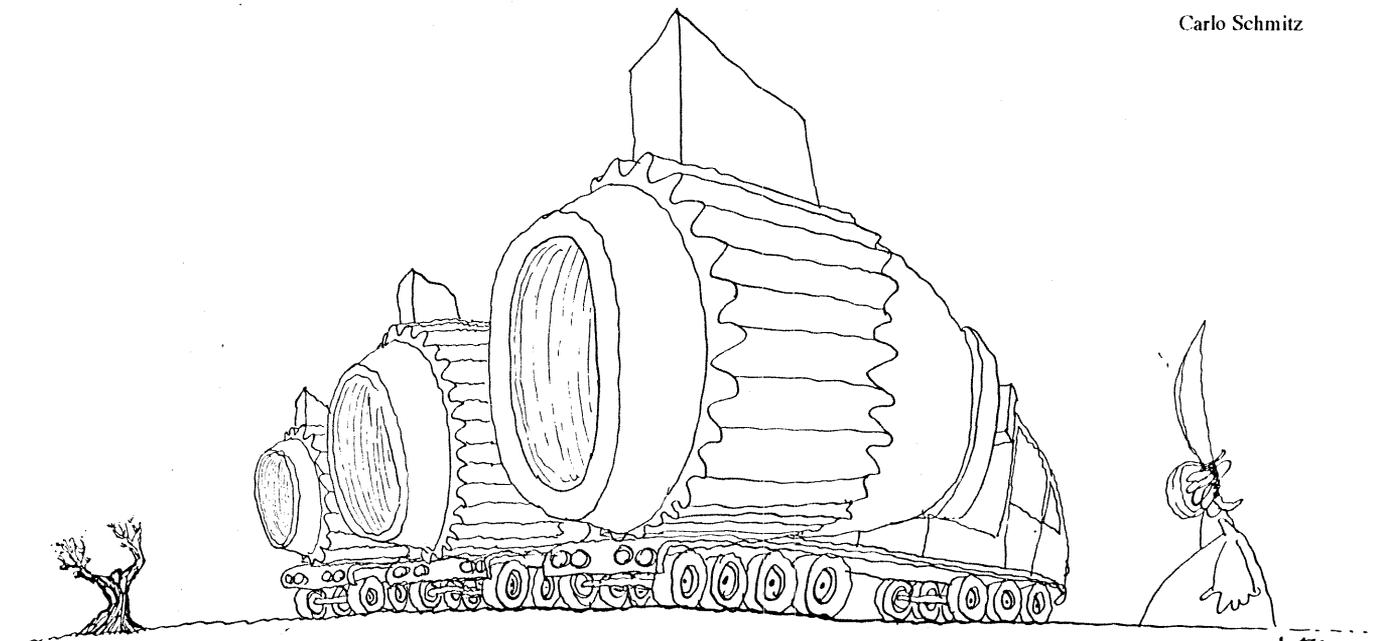
Nicht besser erging es den "plans d'aménagement partiel ou global":

Art. 11. "Sur proposition du ministre, le Gouvernement en conseil peut, selon les objectifs du programme directeur qu'il a arrêté, faire établir des plans d'aménagement partiel ou global. Ces plans peuvent couvrir soit l'ensemble ou une partie du territoire d'une ou de plusieurs communes, soit l'ensemble du pays."

La décision de faire arrêter un plan doit préciser le territoire visé par celui-ci. Elle est publiée au Mémorial."

Von den sieben Teilplänen die erstellt wurden und rechtskräftig sind, betreffen fünf nationale Industrie-

Carlo Schmitz



zonen, einer den Flughafen und seine Umgebung, beim siebten handelt es sich um den "Haff Remich". Weitere Pläne sind in Ausarbeitung: Naturpark Obersauer, Regionalpläne für den Süden, das Zentrum, den Osten und den Norden des Landes. Fazit: Die Landesplanung ermöglichte, es neue Industriezonen zu schaffen. An den Objektiven gemessen, ein mageres und einseitiges Ergebnis.

Zu den Leistungen der Landesplanung muß man noch zwei Absichtserklärungen dazu zählen:

- "Déclaration d'intention générale" relative au plan d'aménagement partiel concernant l'environnement naturel, etc. (Mémorial B, no 69, 30 novembre 1981);

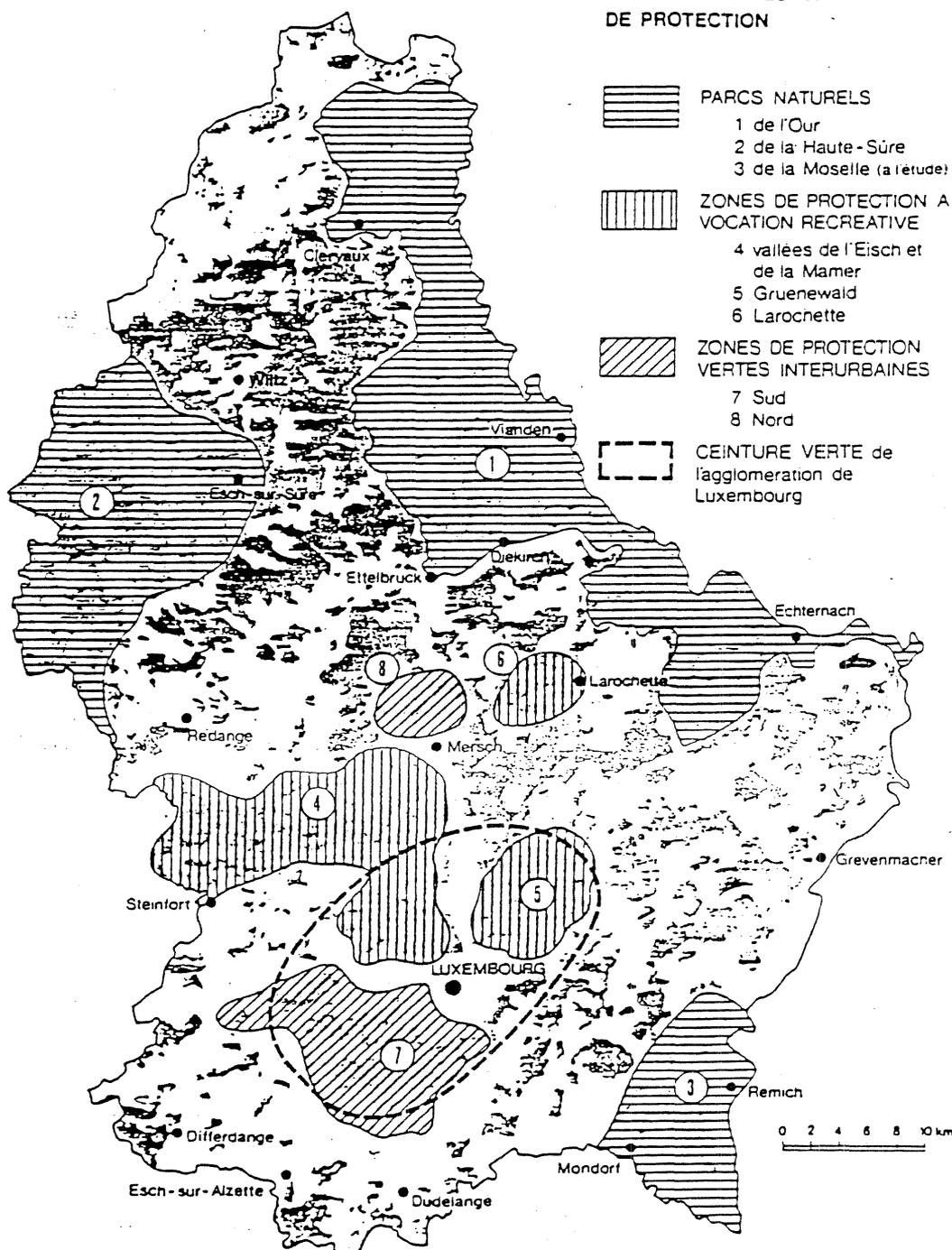
"Déclaration d'intention générale" concernant la partie des plans d'aménagement partiel ou global ayant trait à la protection des sites et monuments (mémorial B, no 21, 9 mai 1988).

In Naturschutzkreisen findet die Absichtserklärung vom 30. November 1981 viel Beachtung. Sie ist das einzige Dokument, in dem konkret schützenswerte Gebiete aufgelistet sind. Leider sind wir in der Umsetzung dieser Planung nicht sehr weit vorwärts gekommen. Auszug:

"Les milieux naturels, se différenciant par leur étendue, les objectifs visés et les contraintes à appliquer, sont classés dans une des catégories suivantes:

- Parcs naturels, zones de protection à vocation récréative, zones vertes interurbaines protégées;
- Paysages à protéger;
- Surfaces forestières d'un intérêt particulier et massifs forestiers;
- Réserves naturelles;
- Sites et monuments naturels.

PARCS NATURELS et ZONES DE PROTECTION



Quant aux dimensions à considérer, les voici approximativement:

A) Parcs naturels, zones de protection à vocation récréative et zones vertes interurbaines protégées.

- a) parcs naturels:
 - de l'Our 358 km²
 - de la Haute-Sûre 199 km² 649 km²
 - de la Moselle 92 km²

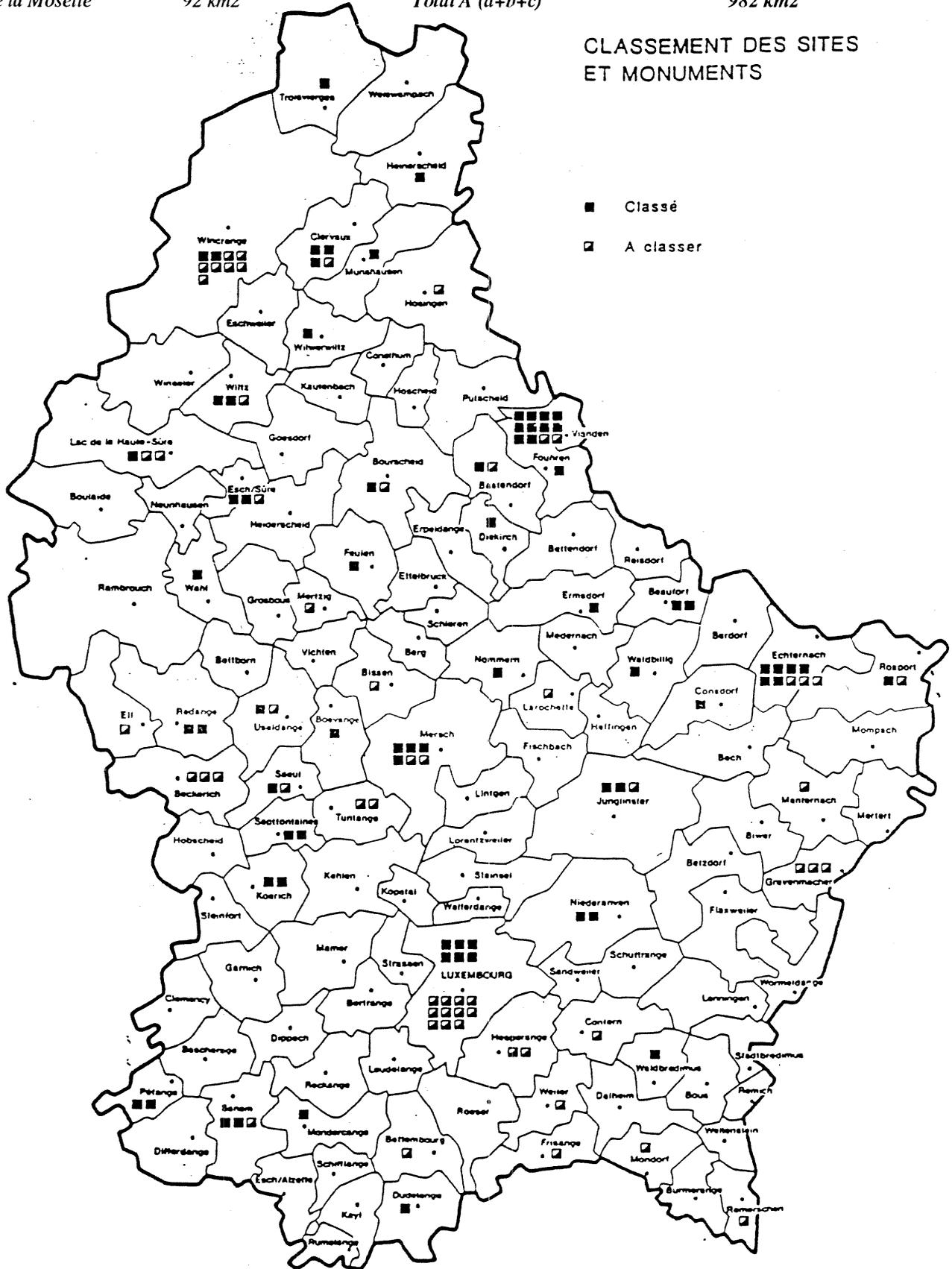
b) zones de protection à vocation récréative:

- vallées de l'Eisch et de la Mamer: 150 km²
 - Gruenewald: 33 km² 208 km²
 - Larochette: 25 km²

c) zones vertes interurbaines protégées:

- Sud: 95 km² 125 km²
 - Nord: 30 km²
 Total A (a+b+c) 982 km²

CLASSEMENT DES SITES ET MONUMENTS



- Classé
- ◻ A classer

B) Paysages à protéger	200 m2	
dont isolés (1) env.:		100 km2
C) Surfaces forestières d'un intérêt particulier et massifs forestiers:	380 km2	
dont isolés (1):		136 km2
D) Réserves naturelles:	24 km2	
dont isolées (1)		14 km2
(les réserves forestières représentent 18 km 2 dont isolées 10 km2)		10 km2
E) Sites et monuments:	3 km2	
dont isolés (1):		2 km2
Total A+B+C+D+E:		1.244 km2
<i>(48,1% du territoire national total)"</i>		

Vielleicht genau so wertvoll aber noch weniger Beachtung fand bis jetzt die "déclaration d'intention générale concernant les monuments et sites".

Die Landesplanung hat sich auch mit einer Reihe von Studien befasst: zum Beispiel über den Kanton Klerf, über Golfplätze, Industriezonen, Prognos; "Luxemburg 1992-2000-2010".

Wichtig sind auch eine Reihe von Impaktstudien, besonders jene betreffend den Strassenbau.

Wie ist die Landesplanung organisiert?

Das Sekretariat

Lange Zeit war dies ein Einmannbetrieb. Sicherlich hat das Sekretariat viel Arbeit geleistet. Eine allgemeine Anerkennung dieser Arbeit bleibt jedoch aus.

Das "Comité interministériel"

Laut Artikel 7 des Gesetzes vom 20.3.74 hat dieses Comité folgende Aufgabe:

Art. 7. "Le comité interministériel de l'aménagement du territoire coordonne selon les directives du ministre les travaux devant préparer les déci-

sions visées aux chapitres III et IV de la présente loi. Il donne son avis sur les suggestions faites de sa propre initiative par le conseil supérieur."

Es ist schwer zu beurteilen wie effizient die Arbeit dieses Gremiums war und ist. Berge wurden sicher nicht versetzt. Genau sowenig tat dies der "Conseil supérieur de l'aménagement du territoire", dessen Aufgabe durch Artikel 6 des oben zitierten Gesetzes definiert wird.

Art. 6. "Le conseil supérieur de l'aménagement du territoire émet son avis sur les questions que le ministre décide de lui soumettre. Il peut de sa propre initiative faire toutes les suggestions qu'il juge utiles et concernant l'aménagement du territoire."

Sind im Comité directeur die einzelnen Ministerien durch Beamte vertreten, so sind im Conseil supérieur Vertreter von an der Landesplanung interessierten Organisationen, Politiker und andere Personen anzutreffen.

Im Laufe dies Jahres wurde eine wichtige Entscheidung im Regierungsrat getroffen, indem ein eigenständiges Ministerium für Landesplanung geschaffen wurde.

Hier ein Auszug aus dem Haushaltsentwurf für 1992 zum neuen Ministerium.

"Le nouveau Ministère de l'Aménagement du Territoire sera fonctionnel dès le début de l'année 1992. Les actions prioritaires du nouveau ministère consisteront notamment dans le fait de promouvoir dans les meilleurs délais diverses mesures concernant les zones naturelles à protéger, les zones de protection des eaux, les zones d'activités économiques et les zones réservées à la gestion des déchets. Les actions seront menées parallèlement avec les travaux relatifs aux plans d'aménagement régionaux et sectoriels."

Carlo Schneider



Le Gouvernement a décidé de doter le nouveau ministère de nouveaux crédits destinés à faciliter l'exécution des divers plans d'aménagement élaborés ou en voie d'élaboration. Ainsi cette cellule de coordination pourra également assumer, à titre subsidiaire, un rôle d'exécution à côté de sa traditionnelle fonction de planification."

Damit ist sicher ein neuer Anfang gemacht. Hoffen wir, daß Parlament und Regierung endlich die Zeichen der Zeit erkennen und die Landesplanung als wichtiges Steuer- und Koordinierungsinstrument benutzen.

Laut Regierungserklärung vom 24. Juli 1989 scheint der politische Wille, mehr zu tun, vorhanden zu sein.

"Il importe au gouvernement de rehausser le rôle de l'aménagement du territoire comme expression spatiale des politiques économiques, sociales, culturelles et écologiques et de lui assigner une tâche plus importante en matière de planification socio-économique des régions, de coordination, voire d'arbitrage politique."

Wie soll die Landesplanung in Zukunft funktionieren?

Die Landesplanung muß demokratisch verankert werden. Auf nationaler Ebene muß das Parlament das "Programme directeur" diskutieren. Die wichtigsten Ergebnisse sind in einer Motion festzuhalten.

Dieser Diskussion muß eine längere Konzertationsphase vorhergehen, da im "Programme directeur" die

Entwicklung unseres Landes für einen Zeitraum von 15 bis 20 Jahren festgelegt werden soll.

Die Leitlinien des "Programme directeur" müssen kartographisch verbindlich umgesetzt werden.

Dieses Kartenwerk "plan directeur de l'aménagement du territoire" muß die wichtigsten Bodennutzungszonen festhalten wie Wohngebiete, Industriezonen und Grünzonen. Dieser "plan directeur" wird auf der Gemeindeebene in einem Flächennutzungsplan verfeinert und festgeschrieben.

Die Bevölkerung und die Gemeinderäte müssen selbstverständlich in der Ausarbeitungsphase und der Beschlußphase dieser Pläne eingeschaltet werden.

Diese Planungsinstrumente müssen flexibel bleiben. Bei den Umänderungsprozeduren müssen jedoch dieselben demokratischen Spielregeln eingehalten werden.

Da für wichtige Landschaftsteile und Naturschutzgebiete eine akute Gefahr der Beeinträchtigung, sogar der Zerstörung besteht, fordern die Natur- und Umweltschutzorganisationen, dringend **Sofortmaßnahmen** zur Erhaltung der natürlichen Umwelt zu ergreifen. Die bereits zitierte allgemeine Absichtserklärung vom 24. April 1981 könnte hierzu als Grundlage dienen.

Eine ähnliche Maßnahme sollte man für die Entwicklung der Industriezonen vielleicht auch für größere Wohngebiete ergreifen.

Fr. Ch. Muller

Die Landesplanung muß demokratisch verankert werden. Auf nationaler Ebene muß das Parlament das "Programme directeur" diskutieren.

Eine echte Zwickmühle

Einerseits Mangel an Wohnraum, andererseits Zersiedlung der Landschaft

Daß die Zersiedlung der Landschaft nicht allein durch den Wohnungsbau bedingt ist, liegt auf der Hand. **Erinnert sei nur an die großen Flächen, die für Industrie- bzw. Aktivitätszonen, für Dienstleistungsbetriebe, für Sport- und Freizeitinfrastrukturen und für den Straßenbau benötigt wurden und noch andauernd werden. Dennoch muß zugegeben werden, daß auch viele unserer Ortschaften oder wenigstens Teile davon in unverantwortlicher Weise in die Landschaft hineinwuchern.**

Die Sünden von früher

Der Grundstein für die oftmals chaotische Ortschaftsentwicklung wurde vielfach schon gegen Ende der 50er, spätestens aber in den 60er und 70er Jahren gelegt. Damals, vor allem bedingt durch den wirtschaftlichen Aufschwung nach dem 2. Weltkrieg, stieg die Nachfrage nach Bauland rapide an, vor allem im Zentrum und im Süden des Landes. Über festgelegte Bauperimeter und Baupläne verfügten aber nur die wenigsten Gemeinden. So wurden die Baugenehmigungen in der Regel mehr oder weniger nach dem Gutdünken des Bürgermeisters respektiv des Schöffensrates erteilt, wobei oftmals persönliche Überlegungen (und manchmal auch Vorteile) eine wichtige Rolle spielten. An eine harmonische Entwicklung um den Ortschaftskern herum wurde

fast nie gedacht, so daß sich die Häuserzeilen entlang der Ausfallstraßen und der Feldwege in die Landschaft hineinfraßen. Aus der Vogelperspektive betrachtet drängt sich der Vergleich mit einer Spinne förmlich auf, wobei der Ortskern den Körper darstellt und die Häuserzeilen entlang der aus der Ortschaft herausführenden Straßen an Spinnenbeine erinnern.

Um das Chaos vollzumachen, wurden in der Regel keinerlei Auflagen in punkto Haustyp gemacht. Mal stand das Haus unmittelbar an der Straße, mal lag es weiter weg, mal war es bungalowähnlich, mal besaß es zwei oder gar drei Stockwerke, mal handelte es sich um ein Einzelhaus, mal wurden zwei oder drei aneinandergelagert, mal war das Dach flach, mal war es sattelförmig usw. usw. Von einem harmonischen